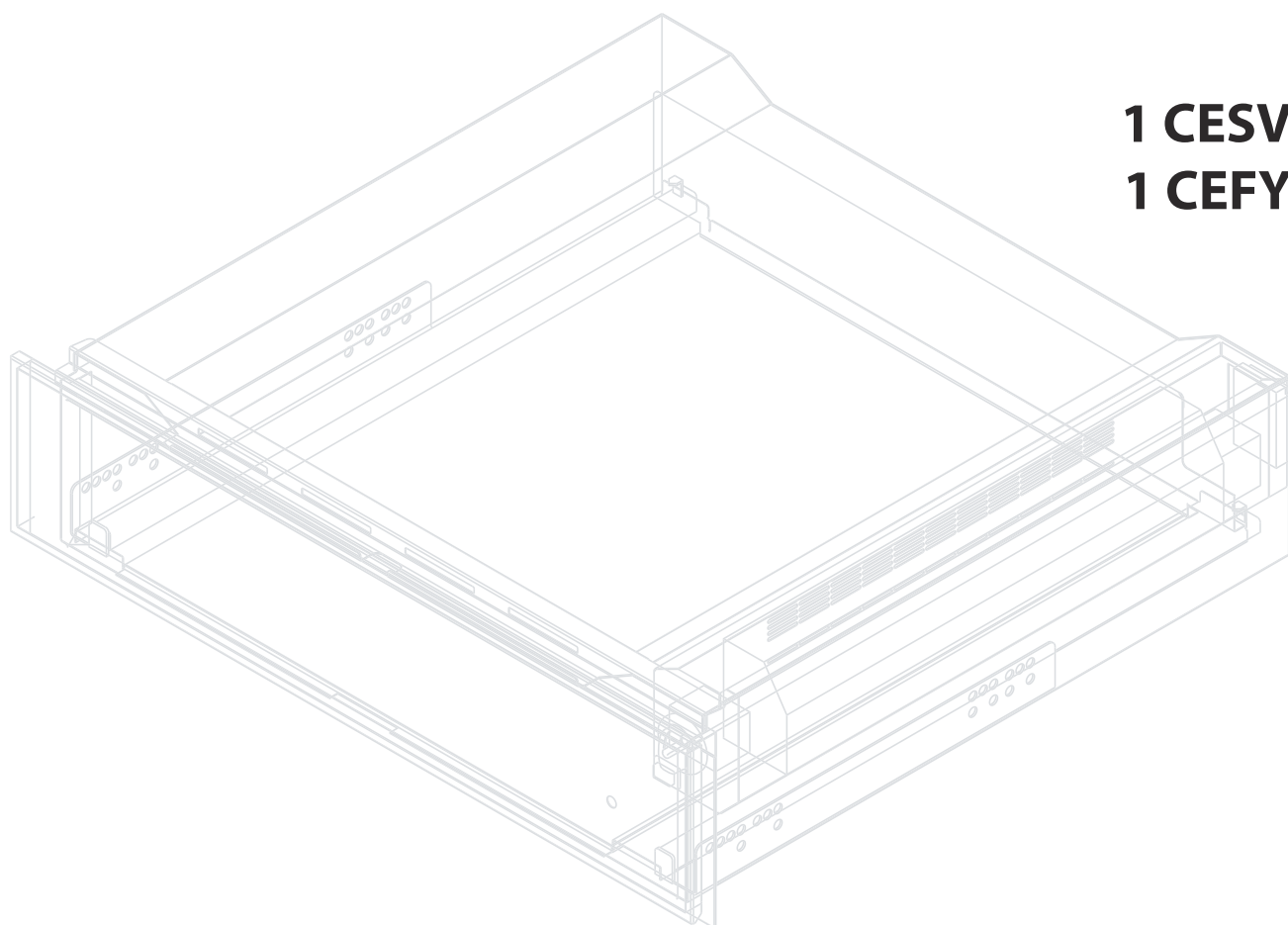




1 CESV
1 CEFY

Cassetto
scaldavivande
Warming drawer

BARAZZA
taste of design

Manuale d'installazione e uso
Installation and use manual

Complimenti per aver acquistato una apparecchiatura Barazza!

Questa è un'apparecchiatura di grande qualità in grado di accompagnarvi nel Vostro lavoro per lungo tempo in modo affidabile e sicuro fornendo prestazioni di altissimo livello.

L'installazione e l'uso dell'apparecchiatura è semplice e immediato.

Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale: ciò permetterà un'installazione e un utilizzo corretto che manterrà la Vostra apparecchiatura sempre perfetta ed efficiente negli anni.

Per agevolare la lettura del manuale sono riportati i seguenti simboli:



Prescrizioni importanti per la sicurezza personale e dell'apparecchiatura



Informazioni generali



Il Costruttore si riserva di apportare ai propri prodotti e a questo manuale le modifiche che riterrà opportune senza obbligo di preavviso. I disegni, gli schemi di installazione e le tabelle contenuti all'interno del manuale sono da ritenersi indicativi ed esclusivamente a titolo d'informazione.

Gli impianti di allacciamento dell'immobile devono rispettare le normative nazionali vigenti.

È vietata la copia, la riproduzione parziale o totale dei contenuti e l'inoltro di questo manuale a terzi senza il permesso del Costruttore.

Questo apparecchio è conforme alle prescrizioni delle direttive comunitarie CEE 87/308 del 2.6.87 (recepita con D.M. del 13.4.89) sulla prevenzione ed eliminazione dei radiodisturbi, n. 89/336 sulla compatibilità elettromagnetica e 73/23 sulla bassa tensione. Le istruzioni del presente libretto sono valide solamente per il Paese di destinazione.

Congratulations on purchasing a Barazza appliance!

This safe and reliable high-quality appliance can assist you in your work with long-lasting top-level performance.

It also has the added advantage of being quick and simple to install and easy to use.

Please read this manual carefully, as it provides important information for the correct installation and use of the appliance which will ensure its long-term efficiency.

The following symbols are used to assist you in reading this manual:



Important rules for personal safety and the safety of the appliance



General information



The manufacturer reserves the right to make any changes deemed suitable to the product without prior notice. The drawings, installation diagrams and tables contained in this manual are approximate and for informational purposes only.

The systems for connecting the appliance must comply with current national regulations.

The partial or complete reproduction or photocopying of the contents of this manual is forbidden, as well as the sending of this manual to third parties, without the Manufacturer's permission.

This appliance conforms to the EEC community guidelines 87/308 of 2.6.87 (acknowledged with Ministerial Decree dated 13/4/89) on the prevention and elimination of radio interference, no. 89/336 on electromagnetic compatibility, 73/23 on low voltage. The instructions in this booklet are valid only for the country of destination.

INDICE

DESCRIZIONE	PAG.
DATI TECNICI	4
INSTALLAZIONE	5
Avvertenze di sicurezza	5
Controllo e movimentazione	6
Smaltimento degli imballi	6
Collegamento elettrico	7
Incasso apparecchiatura	8
USO	10
Avvertenze di sicurezza	10
Prima di cominciare	12
Conoscere l'apparecchiatura	12
È bene sapere che	12
Uso dell'apparecchiatura	13
Descrizione funzionamento	13
Apertura e chiusura del cassetto	13
Uso	13
Tempi di riscaldamento	14
MANUTENZIONE	15
Avvertenze di sicurezza	15
Manutenzione ordinaria	15
Pulizia	15
Periodi di inattività	15
Smaltimento a fine vita	16
Assistenza post-vendita	16

INDEX

DESCRIPTION	PAGE
TECHNICAL DATA	4
INSTALLATION	5
<i>Safety warnings</i>	5
<i>Checks and handling</i>	6
<i>Disposal of the packaging</i>	6
<i>Connection to the power mains</i>	7
<i>Built-in unit installation</i>	8
USAGE	10
<i>Safety warnings</i>	10
<i>Before starting</i>	12
<i>Understanding the appliance</i>	12
<i>Useful information</i>	12
<i>Using the appliance</i>	13
<i>Use description</i>	13
<i>Opening and closing the drawer</i>	13
<i>Use</i>	13
<i>Heating time</i>	13
MAINTENANCE	15
<i>Safety warnings</i>	15
<i>Routine maintenance</i>	15
<i>Cleaning</i>	15
<i>Periods of inactivity</i>	15
<i>End-of-life disposal</i>	16
<i>After-sales service</i>	16

DATI TECNICI

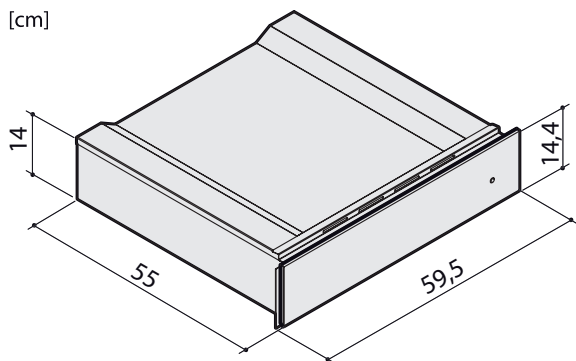
TECHNICAL DATA

60

L=90cm

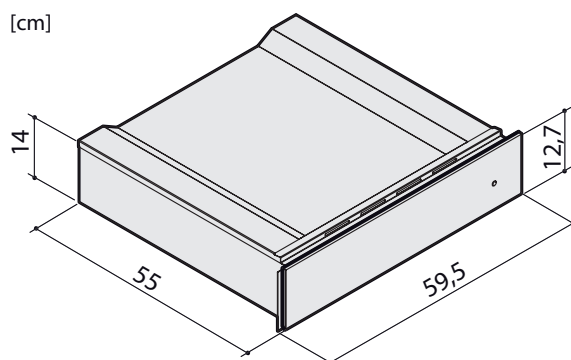
1CESV

[cm]



1CEFY

[cm]



Dati tecnici	Technical data		
Tensione	Voltage	V	220-240
Frequenza	Frequency	Hz	50/60
Potenza	Power		
Totale assorbita	Total power absorbed	kW	0,4
Resistenza	Heating element	W	400
Tangenziale	Tangential	W	30
Tipo cavo	Cable type		H05V2V2-F 3x1 mm ²
Lunghezza cavo	Cable length	cm	90
Dimensioni scaldavivande	Warming drawer dimensions		
Volume cavità	Cavity	lt	21

INSTALLAZIONE

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo libretto di istruzioni prima dell'installazione e/o dell'uso dell'apparecchiatura e conservarlo in un luogo accessibile a tutti gli utilizzatori per consultazioni future; in caso di cessione o vendita dell'apparecchiatura assicurarsi di consegnare al nuovo utente anche questo libretto al fine di conoscerne l'installazione, l'uso e le prescrizioni di sicurezza.



L'installazione e gli interventi sulle apparecchiature (manutenzione straordinaria, ecc..) vanno eseguiti **solo da personale qualificato** secondo quanto specificato nel presente libretto.

Gli impianti di allacciamento e i locali di installazione devono essere idonei e rispondere alle norme di sicurezza in vigore nel Paese di utilizzo (interruttore di protezione e separazione, impianto di terra, equipotenziale, ecc.).

Il Costruttore non si ritiene responsabile qualora non venga rispettato quanto sopra descritto.



Durante le operazioni di installazione, manutenzione o riparazione spegnere sempre l'interruttore elettrico principale e staccare la spina di collegamento.

INSTALLATION

SAFETY WARNINGS

Read this instruction booklet carefully before installation and/or use of the appliance and keep it handy so that all the users can consult it; if you transfer or sell the appliance, please ensure that you give this booklet to the new user so that he can be informed about its installation, use and safety rules.



The installation and any interventions on the appliance (extraordinary maintenance, etc.) must be carried out **by qualified personnel only**, as specified in this booklet.

The connection systems and installation rooms must be suitable and satisfy the safety standards in force in the country of use (protective isolating switch, earthing system, equipotential system, etc.).

The manufacturer will not be held liable if the above requirements are not satisfied.



During installation, maintenance or repair work, always switch off the main electrical switch and remove the connection plug from the socket.

CONTROLLO E MOVIMENTAZIONE

Dopo aver disimballato l'apparecchiatura rimuovendo tutti i materiali di imballo e le pellicole a protezione delle superfici, controllare se si notano anomalie evidenti: in caso affermativo, non procedere all'installazione e rivolgersi al Rivenditore entro 8 giorni, comunicando i dati riportati nella targa matricola dell'apparecchiatura ed i problemi riscontrati (fig. 1).

Attenzione! Non lasciare incustodito il materiale utilizzato per l'imballo (sacchetti, polistirolo, ecc...) perché potenzialmente pericoloso per bambini e animali (pericolo di soffocamento).

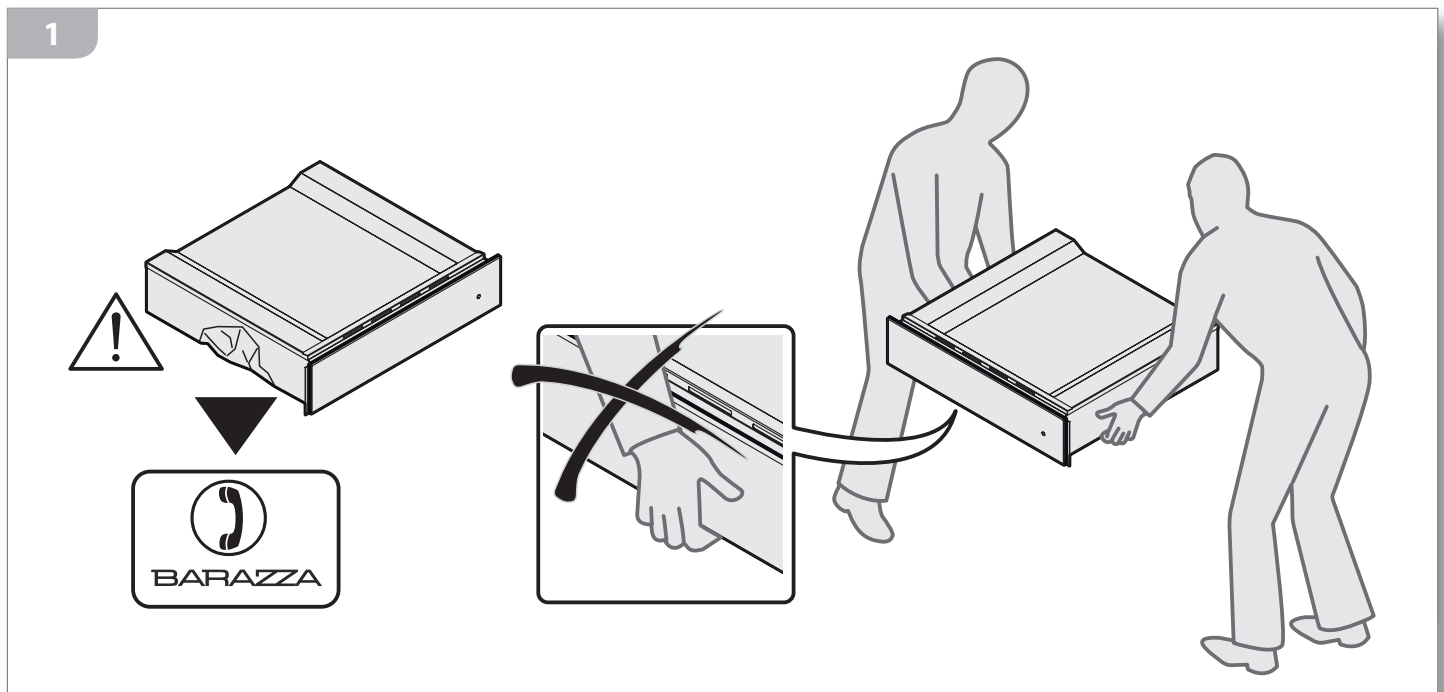
Trasportare l'apparecchiatura sul luogo dell'installazione sollevandola solo lateralmente senza afferrare la parte frontale del cassetto (fig. 1) e adottando tutte le precauzioni necessarie per non arrecare danni all'apparecchiatura stessa, a persone, animali e cose.

CHECKS AND HANDLING

After having unpacked the appliance and removed all the packing materials and protective films from the surfaces, check for any anomalies: if you find an anomaly, do not proceed with the installation but contact your retailer within 8 days, reporting the data provided on the appliance's data plate and describing the problems you found (fig. 1).

Caution! Do not leave the packing materials (plastic bags, polystyrene, etc.) unattended, as they are a potential hazard for children and animals (danger of suffocation).

Move the appliance to the installation location by lifting it from the sides and not from the frontal of extractable drawer (fig. 1) and adopting all the precautions necessary to prevent damage to the appliance, people, animals and property.



SMALTIMENTO DEGLI IMBALLI

Attenzione! Smaltire gli imballi in ottemperanza alle normative vigenti nel Paese di installazione.

Composizione imballo:

- cartone
- polietilene/polipropilene: pellicola esterna imballo, sacchetto istruzioni
- polistirolo espanso: protezioni antiurto.

DISPOSAL OF THE PACKAGING

Caution! Dispose of the packaging in compliance with current regulations in the country where the appliance is installed.

Package composition:

- cardboard
- polyethylene/ polypropylene: outer packaging film, instructions bag
- expanded polystyrene: impact protections.

COLLEGAMENTO ELETTRICO



Prima dell'allacciamento accertarsi che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta caratteristiche corrispondano a quelle dell'impianto di alimentazione.

Lo scaldavivande viene fornito già provvisto di un cavo di alimentazione (H05V2V2-F) lungo 90 cm sul quale dovrà essere installata una spina che sopporti i 10 A (fig. 2a). In alternativa è possibile collegare il cavo direttamente alla rete di distribuzione (fig. 2b): l'operazione deve essere fatta da una persona autorizzata in conformità alla normativa vigente nel Paese di installazione. L'impianto deve prevedere un dispositivo che assicuri la disconnessione dalla rete con una distanza tra i contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III. L'interruttore deve essere dimensionato in funzione del carico sulla targhetta matricola e deve essere conforme alle normative vigenti.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio di Assistenza Tecnica o comunque da una persona qualificata simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Sia la presa di corrente che l'interruttore onnipolare devono essere a norma e collocati in posizione accessibile anche con l'apparecchiatura incassata.

Se l'apparecchiatura viene inserita in abbinamento a un piano cottura, l'allacciamento delle due apparecchiature deve essere indipendente per motivi di sicurezza elettrica.



Il cavo di alimentazione **NON** deve:

- essere schiacciato o arrotolato su se stesso;
- entrare in contatto con liquidi di qualsiasi tipo, oggetti taglienti o caldi e sostanze corrosive;
- raggiungere in nessun punto una temperatura che superi di 50°C la temperatura ambiente;
- essere sostituito con uno di tipo diverso (vedi "Dati tecnici" pag. 4) o non a norma;
- essere allungato con prolunghes.

CONNECTION TO THE POWER MAINS



Before making the connection, make certain that the voltage and frequency indicated on the data plate match those of the power supply system.

The warming drawer is supplied with a 90 cm-long power cord (H05V2V2-F) (fig. 2a).

Connect the cable directly to the electricity supply (fig.2b), which must be made by an authorized person in accordance with current regulations in the country where the appliance is installed. The installation must include a means for disconnection from the supply having an air gap contact separation in all active conductors that allows complete disconnection in category III overvoltage conditions. The isolating switch should be sized according to the load on the data label and should comply with current regulations. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

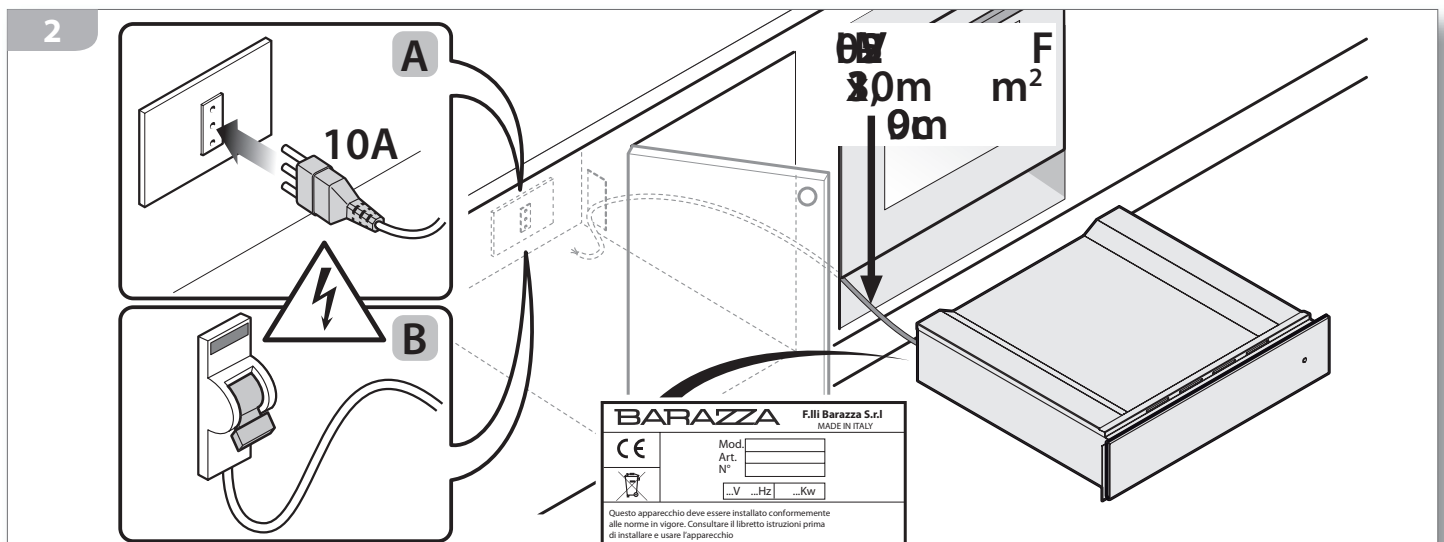
The isolating switch must be located in a position which is accessible even after the appliance is installed.

If the appliance is installed together with a hob, the connection of the two appliances must be independent for electrical safety reasons.



The power cord must **NOT**:

- be crushed or rolled up;
- come into contact with any type of liquid, sharp or hot objects or corrosive substances;
- reach, at any point, a temperature which is 50°C higher than the room temperature;
- be replaced with a different type of cable (see "Technical data" on page 4) or with a cable which is not up to standard;
- be lengthened with extensions.



INCASSO APPARECCHIATURA



Accertarsi del perfetto stato e della stabilità del mobile nel quale saranno incassate le apparecchiature (Normativa DIN 68930).

Il Costruttore garantisce il corretto funzionamento dello scaldavivande solo se abbinato ai prodotti Barazza e non risponde per eventuali danni causati da un uso improprio.

Prima di procedere al montaggio dello scaldavivande e dell'apparecchio a lui combinato, accertarsi che il ripiano del mobile nel quale verranno incassati, sopporti il peso di entrambi gli apparecchi.

L'apparecchio combinato viene posizionato senza piani intermedi direttamente sopra il cassetto scaldavivande incassato (fig. 3).

BUILT-IN UNIT INSTALLATION



Make certain that the cabinet in which you will be installing the appliance is in perfect condition and completely stable (Standard DIN 68930).

The warming drawer can only be attached and installed with Barazza products.

The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use.

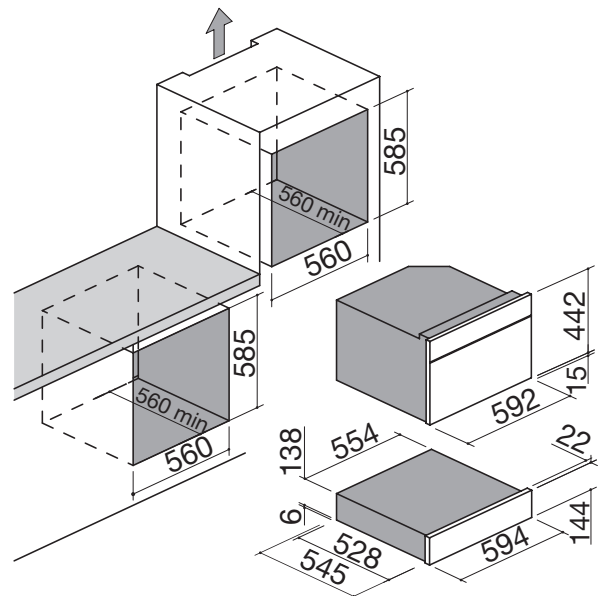
Before installing the warming drawer and the combined appliance, make sure that the shelf where the two appliances will be installed, supports the weight of both of them.

The combined appliance is positioned without intermediate shelves directly upon the warming drawer (fig. 3).

3

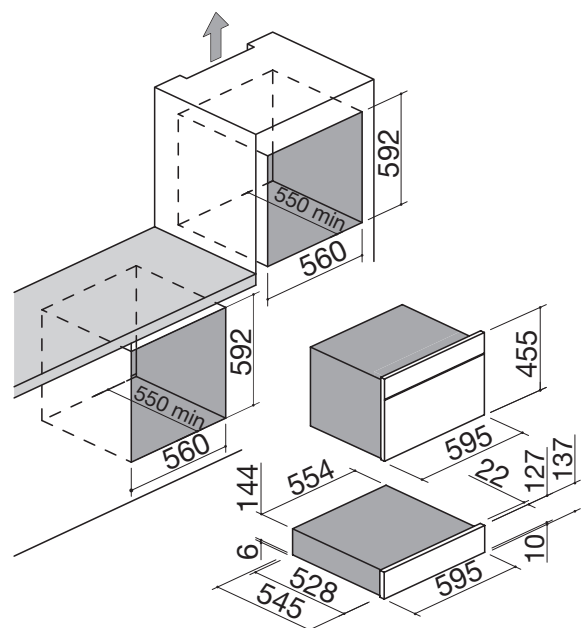
1CESV

In abbinamento con prodotti linea B-free
Attached with B_Free series appliances



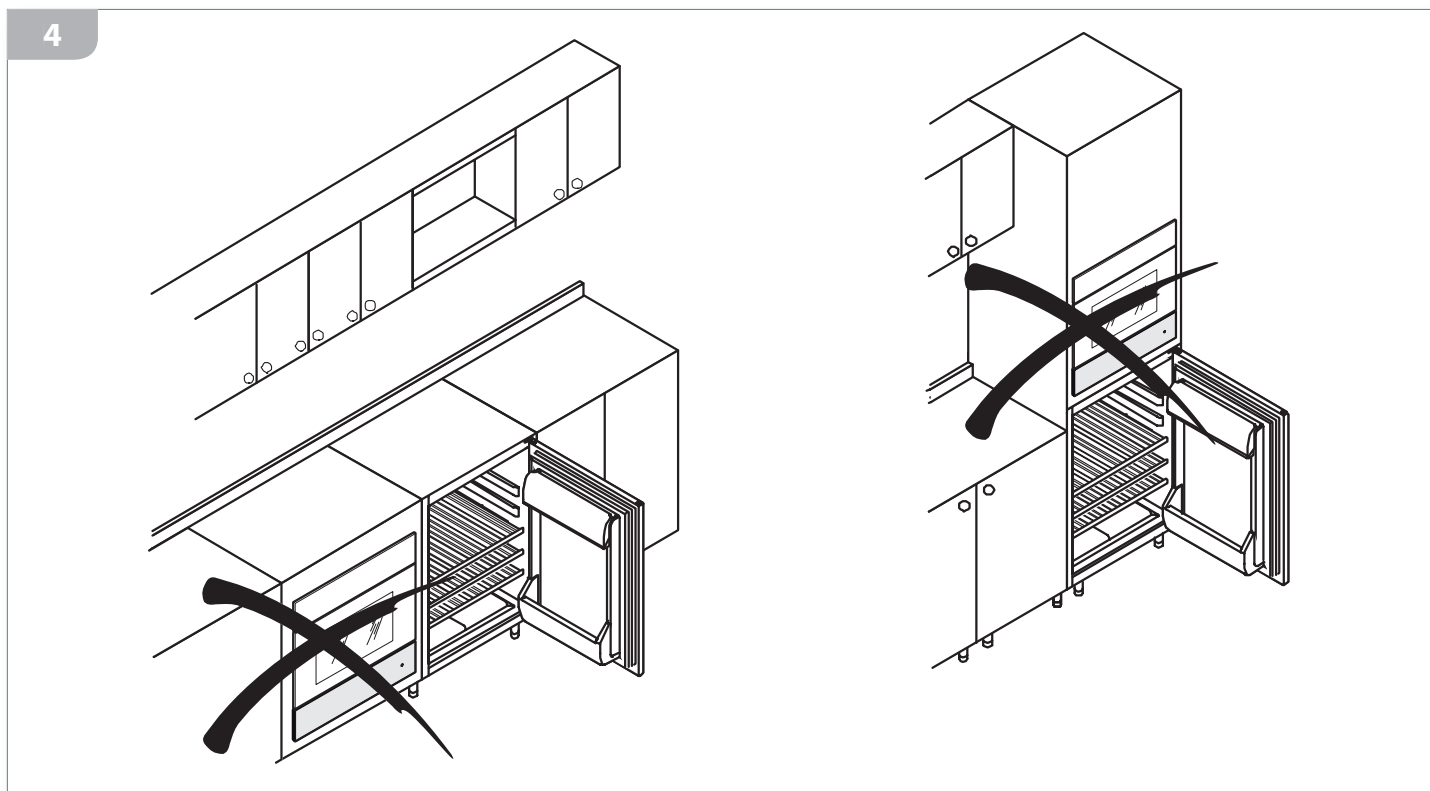
1CEFY

In abbinamento con prodotti linea Feel
Attached with Feel series appliances



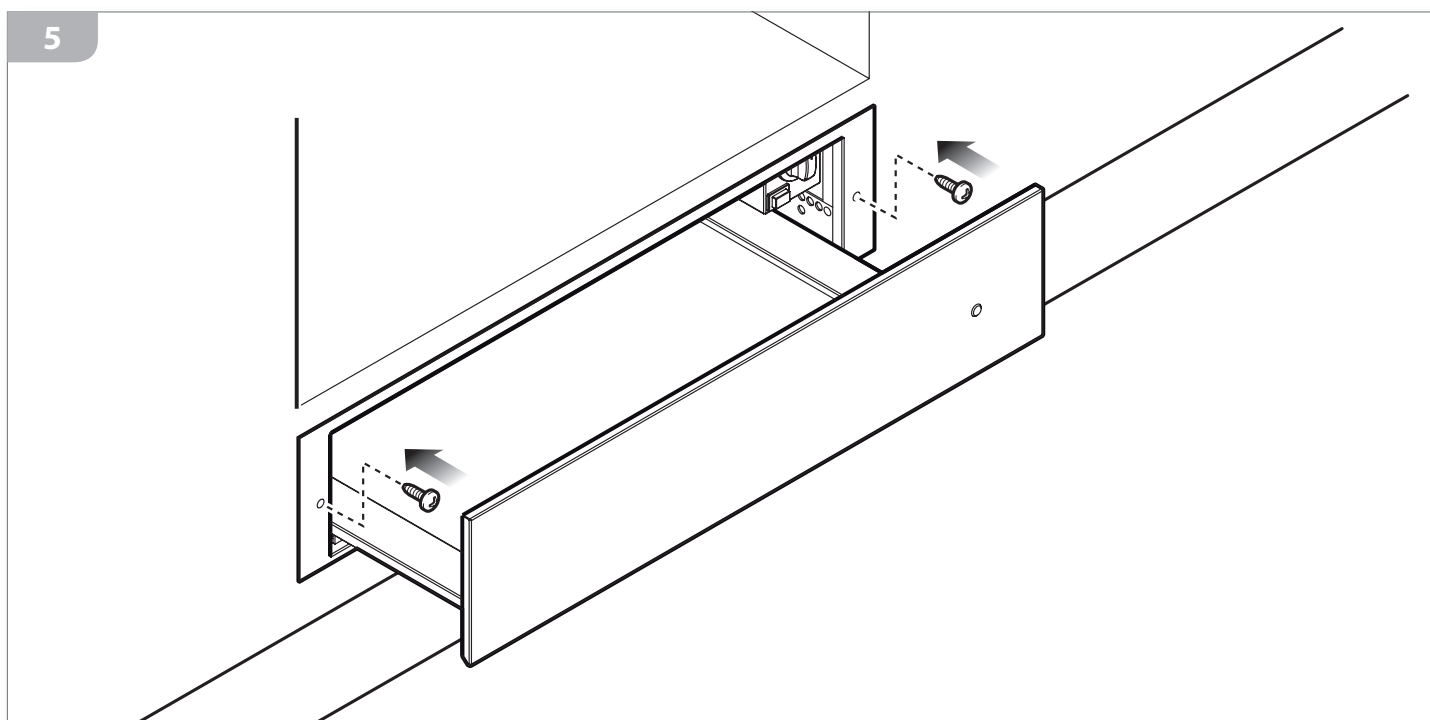
Si consiglia di installare l'apparecchiatura a una distanza da frigoriferi e congelatori tale che il calore non pregiudichi il buon funzionamento di questi ultimi (fig. 4).

It is recommended that you install the appliance far from refrigerators and freezers so that the heat produced does not compromise the good operation of these appliances (fig. 4).



Completare l'installazione fissando lateralmente l'apparecchiatura al mobile (fig. 5).

Complete the installation by laterally fastening the appliance to the cabinet (fig. 5).



USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA

PER UN USO CORRETTO E SICURO



Questa apparecchiatura è stata concepita e realizzata esclusivamente per la cottura degli alimenti. Un uso diverso è considerato improprio e quindi potenzialmente pericoloso per persone, animali e cose. Inoltre potrebbe danneggiare irrimediabilmente l'apparecchiatura: in questo caso il Costruttore non si ritiene responsabile e non riconosce il diritto di Garanzia.



Chiudere sempre l'interruttore elettrico onnipolare prima di ogni operazione di pulizia o in previsione di lunga inattività.



Assicurarsi che tutte le manopole siano a "zero" ("OFF" - chiuso) al termine dell'utilizzo.



Se si dovesse notare una qualsiasi anomalia non utilizzare l'apparecchiatura e contattare un Centro di Assistenza autorizzato comunicando i dati presenti nella targa matricola.



Questa apparecchiatura non è adatta all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con difficoltà fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza fornisca a queste una supervisione o un'istruzione riguardo l'uso dell'apparecchiatura.



I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura o con parti di essa.



Onde evitare pericolosi surriscaldamenti dovuti ad un uso scorretto dell'apparecchiatura oppure ad un difetto dei componenti, essa è dotata di un termostato di sicurezza che, in caso di funzionamento anomalo, stacca l'alimentazione elettrica. Il ripristino del termostato, in funzione dell'abbassamento della temperatura dell'apparecchiatura, è automatico. Pertanto in caso di intervento del termostato, per riutilizzarlo è sufficiente attendere il raffreddamento dell'apparecchiatura. In caso contrario, se l'intervento è determinato da un difetto dei componenti, è necessario far intervenire l'Assistenza tecnica.

USAGE

SAFETY WARNINGS

FOR SAFE AND CORRECT USE



This appliance has been designed and manufactured exclusively for cooking food. Any other use is considered improper and thus potentially hazardous for people, animals and property. Furthermore, it may permanently damage the appliance: in this case, the Manufacturer will not be held liable and the Warranty will be void.



Always disconnect the appliance from the power supply using the omnipolar switch before carrying out any cleaning operations or when the appliance will not be used for an extended period.



Make sure that the knobs are turned to "zero" ("OFF") when you finish to use the oven.



If you should note any anomalies, do not use the appliance but contact an authorized Service Centre and report the data indicated on the data plate.



This appliance is not suited for use by persons (including children) with physical, sensorial or mental difficulties or lacking proper experience and knowledge, unless supervised or instructed on the use of the appliance by the person responsible for their safety.



Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance or parts of it.



To avoid dangerous overheating of the appliance due to incorrect use or a defect in the components, the appliance is provided with a safety thermostat that disconnects the power supply in case of a malfunction. The thermostat starts working again automatically when the temperature of the appliance drops. Therefore, if the thermostat is activated, it can be reused after waiting for the oven to cool. Otherwise, if the activation occurred due to a component defect, contact our technical service.



Non appoggiarsi e non sedersi sul cassetto quando è aperto, perché altrimenti si potrebbero danneggiare le guide telescopiche. La portata massima del cassetto è di 10kg.



Do not lean or sit on the warming drawer when opened, this could cause damage to the telescopic guide. The maximum carrying weight of the warming drawer is 10kg.



L'area nelle vicinanze dello scaldavivande potrebbe essere molto calda, prestare cautela nel posizionare in questo spazio prese di corrente, altri elettrodomestici, cavi elettrici, tubazioni e qualsiasi materiale sensibile al calore o infiammabile.



The area near the warming drawer may become very hot, so take precautions when positioning power outlets, other household appliances, electrical cables, hoses and any heat-sensitive or flammable material in this area.

PER L'UTILIZZO



Pericolo di scottature!

Non toccare gli elementi riscaldanti all'interno dello scaldavivande!



Pericolo di scottature!

Essendo accessibili elementi caldi quando in uso, per evitare ustioni e scottature, i bambini devono essere tenuti lontani.



Il vano interno dell'apparecchio può raggiungere temperature fino a 75°C a seconda della temperatura selezionata e del periodo di funzionamento. utilizzare, se necessario, dei guanti da cucina per estrarre le stoviglie dal cassetto.



Pericolo di incendio!

Non immettere nella cavità di cottura liquidi e/o ingredienti alcolici durante il funzionamento.



Sorvegliare l'apparecchiatura durante tutto il suo funzionamento.



Non rivestire la cavità dello scaldavivande con fogli di alluminio o simili.

FOR USE



Burn hazard!

Care should be taken to avoid touching heating elements inside the warming drawer.



Burn hazard!

Accessible parts will become hot when in use. To avoid burns and scalds, children should be kept away.



The inside of the appliance can reach temperatures of 75°C depending on the selected temperature and the time of operation. if necessary use gloves to remove things from the drawer.



Fire hazard!

Do not introduce liquids and/or alcoholic ingredients into the cooking cavity during operation.



Monitor the appliance during the entire time it is in operation.



Do not cover the warming drawer cavity with aluminium foil or similar material.

PRIMA DI COMINCIARE

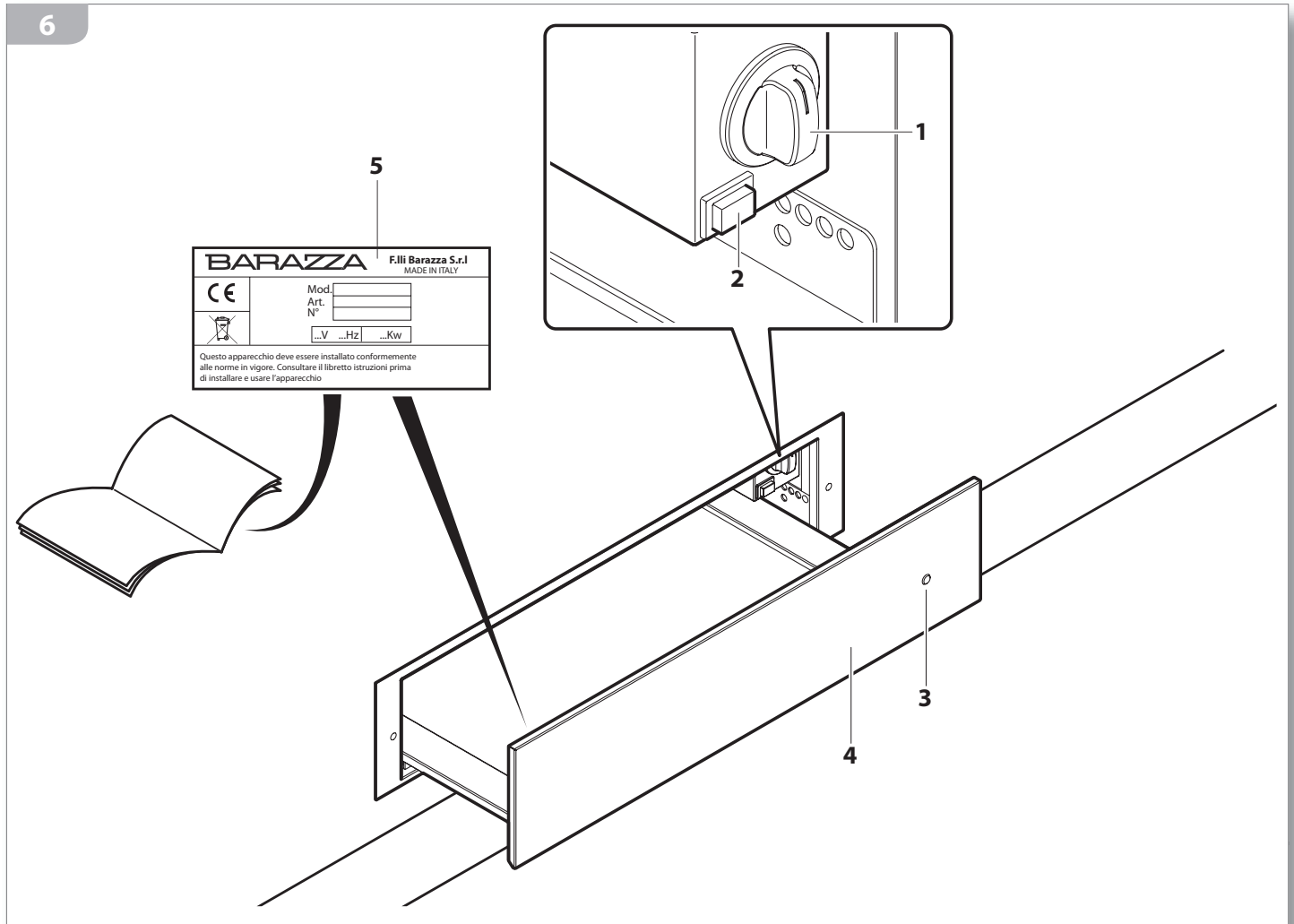
CONOSCERE L'APPARECCHIATURA

- 1 Manopola termostato
- 2 Interruttore
- 3 Spia funzionamento generale
- 4 Cassetto estraibile
- 5 Targhetta matricola

BEFORE STARTING

UNDERSTANDING THE APPLIANCE

- 1 Thermostat knob
- 2 Switch
- 3 Main operation indicator light
- 4 Extractable drawer
- 5 Data plate



È BENE SAPERE CHE

i La prima accensione deve avvenire con lo scaldavivande vuoto, alla massima temperatura per circa 120 minuti.

Durante questo tempo lo scaldavivande potrebbe emettere fumo e odori sgradevoli: questo è dovuto alla combustione dei grassi utilizzati per la lavorazione in fabbrica dello stesso, arieggiare i locali. Lasciare raffreddare completamente la cavità a porta chiusa e pulire accuratamente il frontale, gli accessori e l'interno della cavità con le modalità indicate nel capitolo dedicato.

USEFUL INFORMATION

i The warming drawer must be empty when turned on for the first time, and it should be set at maximum temperature for about 120 minutes. During this time the warming drawer may emit smoke or unpleasant odours (due to the burning of the grease used in the factory processing of the oven), so the room should be aired well during its operation. Allow the oven cavity to cool completely with the door closed and thoroughly clean the front panel, accessories and interior of the cavity following the procedures indicated in the respective chapter.

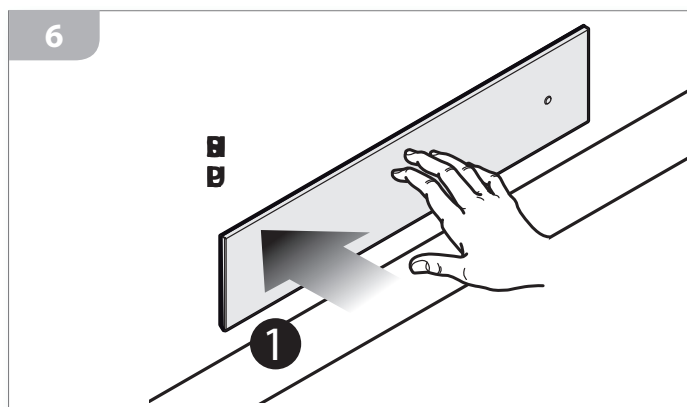
USO DELL' APPARECCHIATURA

DESCRIZIONE FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è dotato di un sistema di ventilazione ad aria calda. Una ventola distribuisce il calore della resistenza di riscaldamento in modo ottimale all'interno del cassetto. Il termostato permette di determinare e controllare la temperatura desiderata per le stoviglie inserite. La circolazione dell'aria riscalda le stoviglie in modo uniforme e rapido. Una griglia di protezione impedisce che si possano toccare accidentalmente le resistenze di riscaldamento e la ventola.

APERTURA E CHIUSURA DEL CASSETTO

Aprire il cassetto premendo il frontale del cassetto, afferrare il cassetto ed estrarlo fino ad aprirlo completamente (fig. 6). Per chiudere il cassetto accompagnare il cassetto verso la chiusura, quindi premere il frontale fino a che non si aggancia.



USING THE APPLIANCE

USE DESCRIPTION

The appliance is equipped with a hot air ventilating system. A fan distributes in an optimal way towards the internal space of the warming drawer.

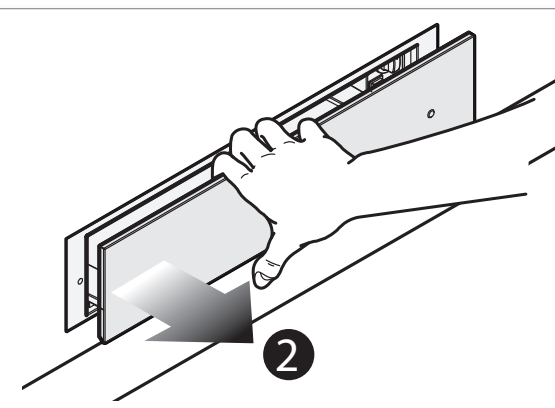
The thermostat allows the user to control and set the appliance at the desired temperature.

The circulation of the air heats the drawer in a rapid and uniform way.

With the protective measures in place it is not possible to accidentally touch the heating element or the fan.

OPENING AND CLOSING THE DRAWER

To open the drawer press the front of the drawer, grasp the handle, pull the drawer towards you until it is opened completely (fig. 6) To close the drawer, gently push the drawer back, pushing the front until it has completely gone back.



USO

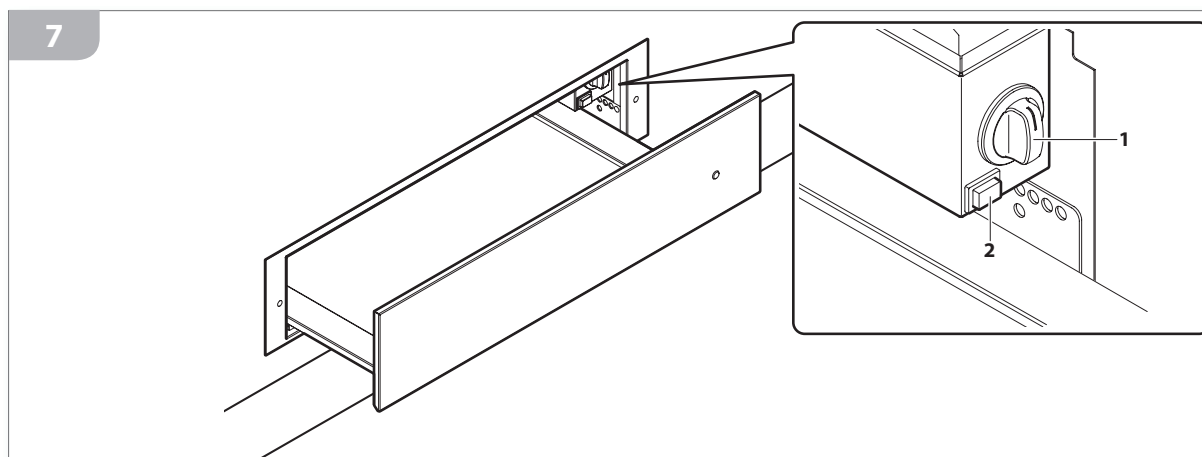
Aprire il cassetto, ruotare la manopola "1" impostando la temperatura desiderata, quindi premere il pulsante rosso "2": si accenderà la luce spia rossa del pulsante stesso che rimarrà accesa per tutta la durata del funzionamento (fig. 7). Per spegnere l'apparecchio ruotare in posizione "0 - off" la manopola "1" e premere il pulsante "2", la luce rossa si spegnerà.

USE

Open the drawer. Turn the handle "1" in order to set the desired temperature and then press the red button "2".

A red light will turn on and will remain on throughout use (fig. 7). To turn off the appliance, turn the handle "1" to the " - off"0 position and then press the button "2".

The red light will turn off.



TEMPI DI RISCALDAMENTO

Diversi fattori influenzano i tempi di riscaldamento:

- materiale e spessore delle stoviglie;
- quantità di stoviglie caricate;
- disposizione delle stoviglie caricate;
- impostazione della temperatura.

Non è quindi possibile fornire indicazioni assolute.

Impostando la temperatura su 60°C e per raggiungere un riscaldamento omogeneo, possono essere considerati indicativi i seguenti valori:

STOVIGLIE	TEMPO (MIN)
Stoviglie per 6 persone	30-35

Potete dedurre dall'esperienza pratica quali siano le impostazioni ottimali per le Vostre esigenze.

HEATING TIME

Different factors influence the time in which it takes to heat up:

- *Thickness and material of the drawer;*
- *Number of drawers loaded;*
- *The arrangement of the loaded drawers;*
- *The desired temperate set.*

So, there is no general rule. To set the temperature above 60°C in order to have a stable temperature, follow these suggestions:

DISHES	TIME (MIN)
Dishes for 6 persons	30-35

You can also use your own experience in determining the optimal temperature setting for your needs.

MANUTENZIONE

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Chiudere sempre l'interruttore elettrico principale durante la manutenzione ordinaria o in caso di lunga inattività.



Effettuare la pulizia a scaldavivande freddo dopo ogni uso: ciò rende più agevole l'operazione ed evita che i residui di cibo possano incendiarsi.



Effettuare la pulizia di TUTTE le parti dell'apparecchiatura solamente con le modalità ed i prodotti indicati nel presente manuale (in particolare, evitare nel modo più assoluto spugne abrasive, raschietti, detergenti acidi o aggressivi, apparecchi a vapore o a pressione, getti d'acqua diretti).

Una pulizia effettuata in modo diverso da quanto espressamente descritto potrebbe mettere a rischio la sicurezza di persone, cose ed animali e causare danni all'apparecchiatura da non considerarsi in Garanzia.



Una variazione nella colorazione dell'interno della cavità dello scaldavivande non pregiudica le prestazioni di quest'ultimo e non costituisce un difetto per il quale esercitare il diritto di Garanzia.

MANUTENZIONE ORDINARIA

PULIZIA

- **Superfici inox:** utilizzare un panno morbido leggermente imbevuto di detergente specifico neutro: per le modalità d'uso dei prodotti di pulizia seguire le indicazioni del loro produttore.
Non utilizzare materiali ruvidi abrasivi o raschietti metallici affilati dato che possono graffiare le superfici.

PERIODI DI INATTIVITÀ

Se pensate di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo (superiore alle 2-3 settimane):

- effettuate un'accurata pulizia dell'apparecchiatura seguendo quanto indicato nel capitolo dedicato;
- scollegate la spina di alimentazione elettrica.

MAINTENANCE

SAFETY WARNINGS



Always switch off the main electrical switch during routine maintenance or if the appliance will not be used for an extended period.



Clean the warming drawer after each use once it has cooled: this facilitates the operation and prevents the burning of food residue.



Clean ALL parts of the appliance using only the procedures and products indicated in this manual (in particular, do NOT use abrasive sponges, scrapers, acidic or aggressive detergents, steam or pressure cleaning devices, direct jets of water).

Any cleaning performed in a manner different from that specified may endanger the safety of people, animals and property as well as cause damage to the appliance which is not covered by the Warranty.



A variation in the colouring of the warming drawer cavity interior does not compromise the oven's performance and is not considered a defect covered by the Warranty.

ROUTINE MAINTENANCE

CLEANING

- **Stainless steel surfaces:** use a soft cloth dampened in neutral detergent: follow the manufacturer's instructions on the use of the cleaning products.
Do not use abrasive materials or sharp metal scrapers that may scratch the surfaces.

PERIODS OF INACTIVITY

If the appliance will not be used for a long period of time (more than 2-3 weeks):

- *thoroughly clean the appliance following the instructions in the respective chapter;*
- *disconnect the electric power supply plug.*

SMALTIMENTO A FINE VITA



Il prodotto alla fine della propria vita utile **NON** deve venire assimilato agli altri rifiuti ma deve essere smaltito separatamente negli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici; lo smaltimento abusivo o non corretto del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla corrente normativa di legge.



Per maggiori informazioni rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti.



Rendere inutilizzabile l'apparecchiatura per lo smaltimento rimuovendo il cavo di alimentazione.

ASSISTENZA POST VENDITA

Barazza srl Vi assicura la massima collaborazione nell'eventualità dovessero sorgere problemi tecnici o qualunque altra necessità.

Procedura in caso di malfunzionamento

Prima di contattare il Centro di Assistenza più comodo effettuare le seguenti operazioni:

- verificare che ci sia corrente elettrica;
- rilevare i dati dell'apparecchiatura dalla targa matricola (posizione targa matricola - vedi pag. 12);
- reperire la data di acquisto dell'apparecchiatura.



Attenzione! In attesa della risoluzione del problema è opportuno non utilizzare l'apparecchiatura e scollegarla dall'alimentazione elettrica. Non tentate di riparare o modificare l'apparecchio in nessuna delle sue parti: oltre a far decadere la Garanzia, ciò può essere potenzialmente pericoloso.



Richiedere e pretendere che siano utilizzati unicamente ricambi originali: l'utilizzo di componentistica diversa da quella fornita dal Costruttore fa decadere la Garanzia e può arrecare danni alle persone e all'apparecchiatura stessa.

END-OF-LIFE DISPOSAL



At the end of its service life, the product **MUST NOT** be disposed of together with other waste but must be disposed of separately in the appropriate separate waste collection centres for electronic and electrotechnical waste; illegal or incorrect disposal of the product entails the application of sanctions provided for in current legislation.



For more information, contact your local waste disposal service.



Before disposing of the appliance, render it unusable by removing the power cord.

AFTER-SALES SERVICE

Barazza srl ensures you the utmost collaboration in the event of technical problems or for any other needs you may have.

Procedure to follow if your appliance is malfunctioning

Before contacting your nearest Service Centre, do the following:

- check that the appliance is supplied with power;
- obtain the appliance data from the data plate (for data plate position - see page 12);
- find the appliance purchase date.



Attention! While waiting for resolution of the problem, you should stop using the appliance and disconnect it from the power supply. Do not attempt to repair or modify the appliance in any of its parts: in addition to voiding the Warranty, this may be dangerous.



Request or demand that only original spare parts be used: the use of components other than those supplied by the manufacturer voids the Warranty and may cause personal injuries or damage the appliance.

Note

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

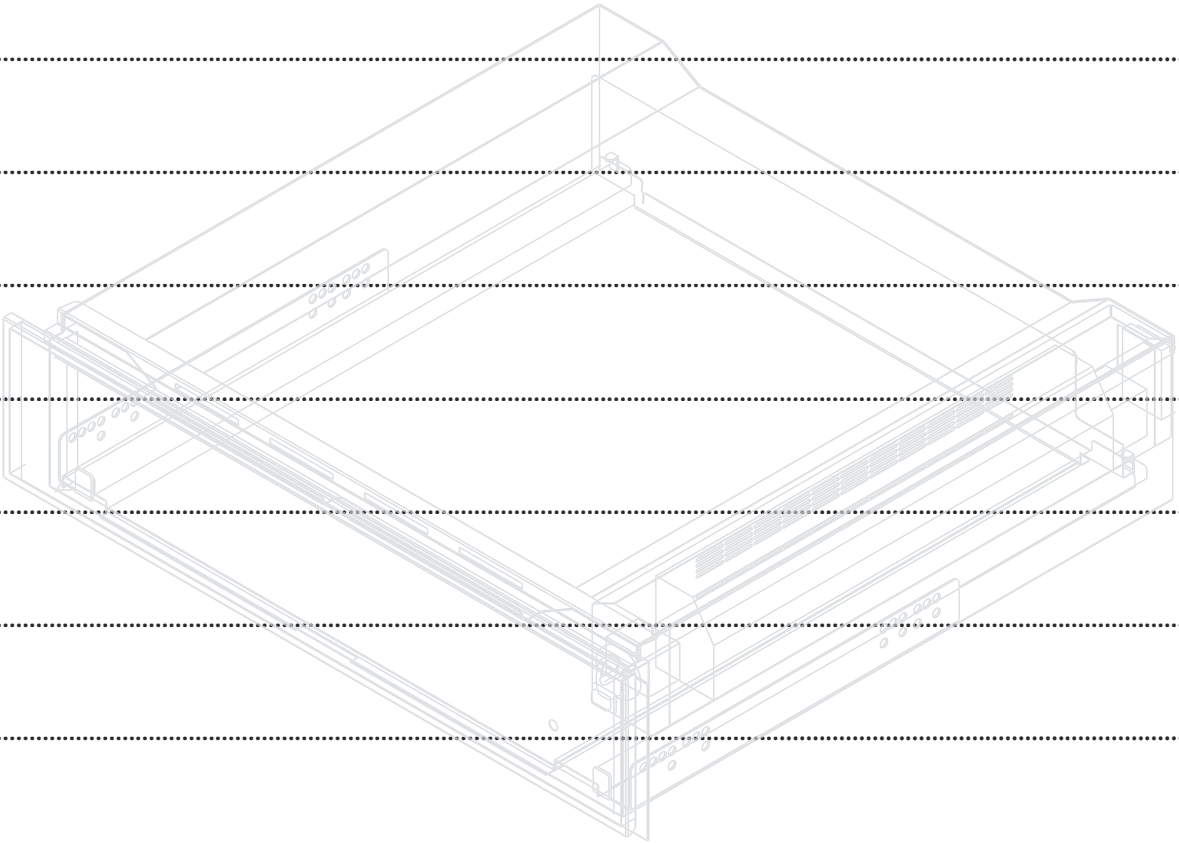
.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

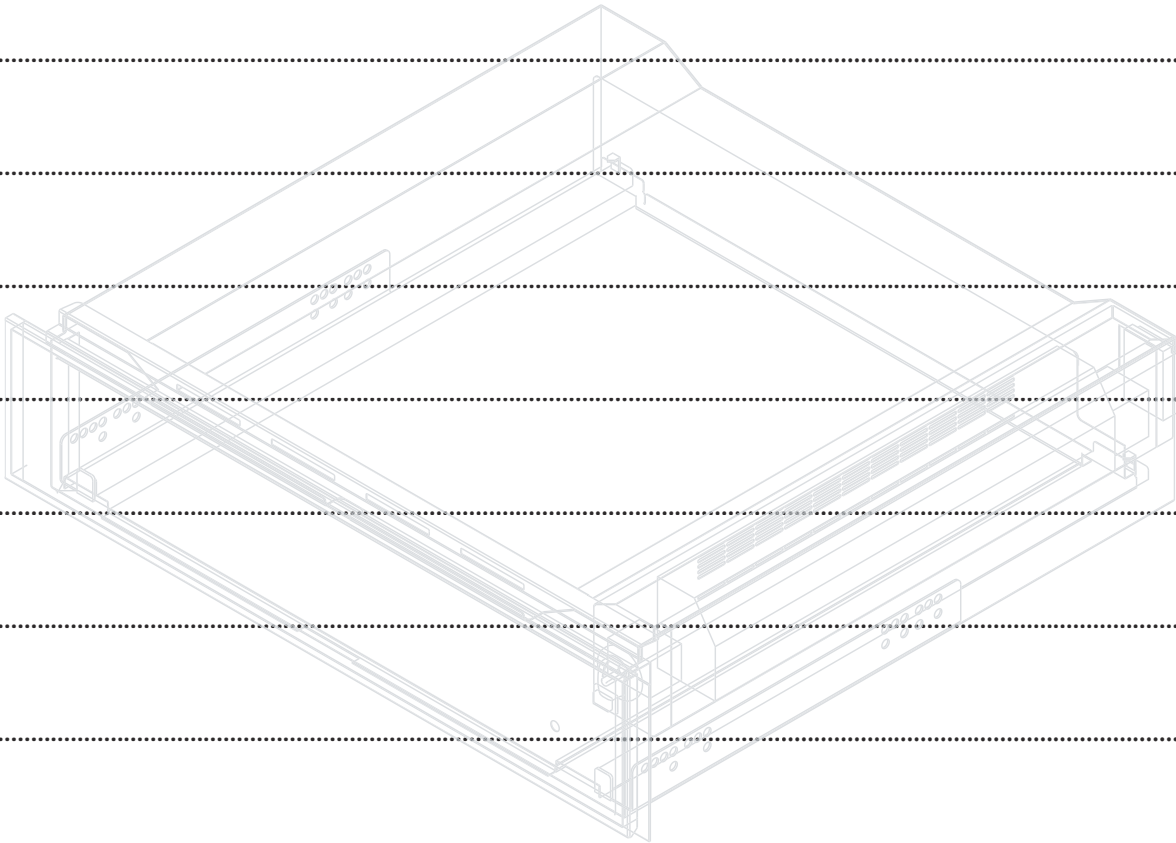
.....

.....

.....

.....

Note





Barazza srl

31025 Sarano di S.Lucia di Piave (TV) ITALIA

Via Risorgimento, 14

Tel. +39 0438 62888

Fax +39 0438 64901

info@barazzasrl.it

www.barazzasrl.it